



## REGISTRATION FORM - FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom-Name : \_\_\_\_\_

Naissance-Birth (jj/mm/aa) : \_\_\_\_\_

Téléphone-Phone : \_\_\_\_\_

Ville-City : \_\_\_\_\_

### Consentement parental – Parental Consent

Le risque de subir des blessures découle de la nature de l'activité et peut survenir sans qu'il y ait manquement de la part du participant ou des bénévoles ou des employés de l'endroit où l'activité se déroule. En choisissant de participer à cette activité, vous acceptez le risque d'une blessure pour vous ou votre enfant. Le risque de blessure peut être réduit en suivant attentivement les directives des employés ou des bénévoles. Si vous choisissez de participer à l'activité, vous devez comprendre que vous êtes responsable de toute blessure qui pourrait survenir.

The risk of injury arises from the nature of the activity and may occur through no fault of the participant or the volunteers or employees of the activity location. By choosing to participate in this activity, you accept the risk of injury to you or your child. The risk of injury can be reduced by carefully following the directions of staff or volunteers. If you choose to participate in the activity, you must understand that you are responsible for any injury that may occur.

### Déclaration – Declaration

J'ai lu ce qui précède et je reconnais qu'en participant à l'activité, j'accepte les risques qui sont associées.  
I have read the above and acknowledge that by participating in the activity, I accept the associated risks.

Je permets à - I allow \_\_\_\_\_ de participer aux activités  
(Nom de l'enfant – Children's name)

de **La Journée internationale de la fille** – to participate to the **International Day of the Girl** activities.

Parent/tuteur – Parent/guardian : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_